

Landesarbeitsgemeinschaft
der Freien Wohlfahrtspflege
in Niedersachsen



Niedersächsisches Ministerium
für Soziales, Frauen, Familie,
Gesundheit und Integration

**Ethno-
Medizinisches
Zentrum e.V.**



Hannover, 25/05/2011

Cari genitori, cari ragazzi e ragazze,

in molte famiglie l'argomento più discusso in queste settimane è la scelta della professione e la ricerca, ad essa connessa, di un posto in un adeguato corso di formazione professionale. Il lavoro a cui molti aspirano deve essere ragionevole e offrire garanzie per il futuro. Ma qual è la professione giusta? Questa domanda è tanto più importante per famiglie con un passato di migrazione, poiché, purtroppo, in questa fascia della popolazione la percentuale di giovani che non trova un adeguato corso di formazione professionale è ancora troppo alta. Insieme a Voi desideriamo modificare questo dato. I giovani hanno bisogno che il mercato del lavoro offra loro una chance per poter provvedere a se stessi e, in seguito, alle proprie famiglie. E di loro c'è bisogno, poiché sono una parte importante del futuro del nostro paese.

Con questa lettera desideriamo richiamare la vostra attenzione sulle numerose opportunità lavorative nel campo sociale e presentarvi la campagna **"Typen gesucht. Deine Wahl – sozial!"** (Cercasi giovani. Fai la tua scelta nel campo sociale!) organizzata dalla Landesarbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtspflege in Niedersachsen (Associazione dei liberi enti di solidarietà sociale in Bassa Sassonia).

Molte famiglie, senza il sostegno di istituzioni specializzate, non sono più in grado di occuparsi a tempo pieno dei propri figli o dei famigliari anziani o ammalati. Manca il tempo o anche la forza per farlo. Nella nostra società aumenta in particolare il numero di bambini e di anziani con un background di migrazione. Per offrire anche a loro servizi e assistenza adeguati e di alta qualità, abbiamo bisogno di giovani con un bagaglio culturale di migrazione. L'esperienza ci ha dimostrato che nel campo sociale sono collaboratori impegnati e capaci, poiché conoscono più lingue e hanno specifiche competenze culturali.

Dei circa 6,7 milioni di abitanti della Bassa Sassonia ormai quasi 1,3 milioni (il 16%) ha un background di migrazione. Sono una parte importante della popolazione, c'è bisogno di loro! Quando i loro genitori o i loro nonni vennero in Germania serviva manodopera nell'industria. Lavorando duramente hanno contribuito alla crescita economica di questo Paese e al sostentamento delle proprie famiglie. Da allora, però, la società e il mercato del lavoro sono molto cambiati. Le professioni che esercitavano i genitori spesso non vanno più bene per i giovani oggi. Nel settore industriale di anno in anno viene impiegato sempre meno personale, di contro, però, il numero di posti di lavoro nel settore dei servizi è in crescita, in modo particolare nel campo sociale.

E la scelta di professioni nel campo sociale è vastissima: oltre ai lavori di tipo educativo e assistenziale, vi sono anche molti profili professionali che interessano più settori. Ne fanno parte le attività di tipo tecnico e medico, le mansioni nel campo dell'elaborazione elettronica dei dati, dell'economia aziendale e del management. Si possono sfruttare le proprie capacità nel lavoro con persone di tutte le età e provenienti da tutte le categorie sociali, ma anche le proprie capacità nel campo amministrativo. Vengono offerti posti a tempo pieno e part-time, perfezionamento professionale e possibilità di far carriera.

Sul sito Internet www.typpengesucht.de Vi presentiamo molte di queste professioni. Ricevete informazioni sulle possibilità offerte ad esempio a chi desidera lavorare con i bambini o con gli anziani oppure a chi preferisce impegnarsi a sostenere altre persone con un background di migrazione. Oltre alla descrizione delle professioni, trovate anche una lista di istituzioni attive nel campo sociale. Vi sono inoltre i racconti (in forma di video e di testi) di chi ha collezionato esperienze in questo settore.

Durante la settimana dal 27 giugno al 1° luglio, dedicata a questa campagna, molte istituzioni offrono la possibilità di entrare in contatto diretto con le professioni nel campo sociale. Naturalmente vi è anche la possibilità di porre delle domande al personale che già esercita queste professioni. Le attività offerte dalle varie istituzioni verranno pubblicate con il dovuto anticipo sulla homepage; informazioni a questo proposito si potranno avere anche direttamente presso le istituzioni interessate. Saremmo lieti della vostra partecipazione!

Cordiali saluti



Dr. Christoph Künkel
Vorsitzender der LAG FW



Aygül Özkan
Nds. Sozialministerin



Ramazan Salman
Geschäftsführer Ethno-Medizinisches Zentrum